

İTÜ
LİSANSÜSTÜ DERS KATALOG FORMU
(GRADUATE COURSE CATALOGUE FORM)

| Dersin Adı | | Course Name | | |
|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------|
| Minyatürde Görsel ve Sözel İmge | | Verbal and Visual Imagery in Miniature Painting | | |
| Kodu (Code) | Yarıyılı (Semester) | Kredisi (Local Credits) | AKTS Kredisi (ECTS Credits) | Ders Türü (Course Type) |
| STR 505 STR 505E | Güz Fall | 3.0 | 7.5 | Yüksek Lisans/ M.A. |
| Enstitü Anabilim Dalı/ Program (Department/Program) | Sosyal Bilimler Enstitüsü/Sanat Tarihi (Graduate School of Arts and Social Sciences/Art History) | | | |
| Dersin Türü (Course Type) | Seçmeli Elective | Dersin Dili (Course Language) | Türkçe/ İngilizce Turkish/ English | |
| Dersin İçeriği (Course Description) | <p>Sanat hamileri ve minyatürlü kitaplar, el-yazması esere bağlı olan ve olmayan minyatürler ve bunların yapılış sebepleri öğretilir. Minyatürlere belge olarak yaklaşılrken, resimli tarihlerin önemi öğretilir, Osmanlı dönemi eserlerinden <i>Süleymanname</i> ve <i>Hünername</i> minyatürü üzerinde çalışmalar yapılır. Resimli edebiyat eserleri, Firdevsi'nin <i>Şehname</i> ve Nizami'nin <i>Hamse</i> isimli eserlerinden seçilen minyatürler üzerinde çalışmalar yapılır, sözelden görsele aktarılan ve aktarılmayan resimlerin nedenleri araştırılır.</p> <p><i>30-60 kelime arası</i></p> <p>Patronage of art and illustrated manuscripts, miniatures related with/without manuscripts and reasons of production are taught, While approaching miniatures as documents, importance of the illustrated historical texts are taught, studies on Ottoman miniatures of <i>Süleymanname</i> and <i>Hünername</i> are made. Illustrated literature texts: studies on selected Firdevsi's <i>Şehname</i> and Nizami's <i>Hamse</i> illustrations are made. The reasons behind paintings that both could be and not be translated from written text are discussed..</p> | | | |
| Dersin Amacı (Course Objectives) | <ol style="list-style-type: none">1. Minyatürün yorumlanmasını göstermek.2. Minyatürün metinle olan ilişkisini saptamak. <p><i>Maddeler halinde 2-5 adet</i></p> <ol style="list-style-type: none">1. To show how to interpret miniature.2. To determine the relationship between miniature and text | | | |
| Dersin Öğrenme Çıktıları (Course Learning Outcomes) | <p>Bu dersi başarıyla tamamlayan öğrenciler aşağıdaki bilgi, beceri ve yetkinlikleri kazanırlar:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Resimli tarihlerin önemini kavrama,2. Minyatürlerin yapılış sebeplerini anlama,3. Sözelden görsele aktarılan ve aktarılmayan resimlerin neden aktarılıp ya da aktarılmadıklarını irdeleme,4. Sanat hamilerinin ortaya çıkışı, gelişimi ve önemini öğrenme. <p><i>Maddeler halinde 4-9 adet</i></p> <p>Students who successfully pass this course gain the following knowledge, skills and competencies;</p> <ol style="list-style-type: none">1. To learn about the importance of illustrated history,2. To understand the reasons why miniatures were created,3. To learn why some verbal works were transmitted into painting and why some were not,4. To learn the emergence, development and importance of art patrons. | | | |

| | |
|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kaynaklar (References) | <p>AND, M. (1998) <i>Minyatürlerde Osmanlı-İslam Mitologyası</i>, İstanbul: Akbank Yay.</p> <p>YILDIRIM, N. (2009) <i>Firdevsi ve Şahname</i>, İstanbul: Kabalcı Yayınları</p> <p>ATIL, F., TANINDI, Z. (1985) <i>Topkapı. The Albums and Illustrated Manuscripts</i>, London: Thames and Hudson.</p> <p>BAĞCI, S., ÇAĞMAN, F., RENDA, G., TANINDI, Z. (2006) <i>Osmanlı Resim Sanatı</i>, İstanbul: Kültür ve Turizm Bakanlığı Yay.</p> <p>MAHİR, B. (2005) <i>Osmanlı Minyatür Sanatı</i>, İstanbul: Kabalcı Yay.</p> <p>TANINDI, Z. (1996) <i>Türk Minyatür Sanatı</i>, Ankara: İş Bankası Yay.</p> |
| Ödevler ve Projeler (Homework & Projects) | <p>Konuyla ilgili bir eser inceleme</p> <p>Analyze a piece of art concerning the course topics</p> |
| Laboratuar Uygulamaları (Laboratory Work) | - |
| Bilgisayar Kullanımı (Computer Use) | <p>Sınıf Sunumu (Microsoft Office)</p> <p>Class presentation (Microsoft Office)</p> |
| Diğer Uygulamalar (Other Activities) | - |

DERS PLANI

| Hafta | Konular | Dersin Çıktıları |
|--------------|-------------------------------------------|-------------------------|
| 1 | Sanat Tarihinde Tasvir. | a, b |
| 2 | Nakkaşhaneler. Hamiler ve Sanatçılar. | a, b |
| 3 | Betimlenen Konular. | a, c |
| 4 | Söz ve imge çalışmaları | c, d, e |
| 5 | Şahname-i Firdevsi I | c, d, f |
| 6 | Şahname-i Firdevsi II | c, d, f |
| 7 | Şiirlere Resimler: Nadiri ve Baki I | b |
| 8 | Şiirlere Resimler: Nadiri ve Baki II | b |
| 9 | Peygamber İmgeleri: Siyer-i Nebi I | b, c, d |
| 10 | Peygamber İmgeleri: Siyer-i Nebi II | b, c, d |
| 11 | Yusuf ve Züleyha Mesnevisinin İmgeleri I | a, b, f |
| 12 | Yusuf ve Züleyha Mesnevisinin İmgeleri II | a, b, f |
| 13 | Öğrenci seminerleri | b, c, d, e, f, g |
| 14 | Seminer ödevi teslimi | b, c, d, e, f, g |

COURSE PLAN

| Weeks | Topics | Course Outcomes |
|--------------|---------------------------------|------------------------|
| 1 | Imagery in art history | a, b |
| 2 | Nakkaşhane. Patrons and artists | a, b |
| 3 | Depicted subjects | a, c |
| 4 | Studies on word and image | c, d, e |
| 5 | Şahname-i Firdevsi | c, d, f |
| 6 | Şahname-i Firdevsi | c, d, f |

| | | |
|----|---------------------------------------|------------------|
| 7 | Pictures for poems: Nadiri and Baki | b |
| 8 | Pictures for poems: Nadiri and Baki | b |
| 9 | Images of prophets: Siyer-i Nebi | b, c, d |
| 10 | Images of prophets: Siyer-i Nebi | b, c, d |
| 11 | Images of Yusuf and Züleyha Mathnawis | a, b, f |
| 12 | Images of Yusuf and Züleyha Mathnawis | a, b, f |
| 13 | Presentations of students | b, c, d, e, f, g |
| 14 | Presentations of students | b, c, d, e, f, g |

Dersin Sanat Tarihi Programıyla İlişkisi

| | Programın mezuna kazandıracığı bilgi, beceri ve yetkinlikler (programa ait çıktılar) | Katkı Seviyesi | | |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---|---|
| | | 1 | 2 | 3 |
| a | Tarihi alanı ve farklı disiplinler arasındaki etkileşimi kavrayabilme (ii), yorumlayabilme ve bunları kullanarak yeni bilgiler oluşturabilme (iv), | x | | |
| b | Tarihi alanında edindiği kuramsal ve uygulamalı bilgi ve becerileri eleştirel bir yaklaşımla değerlendirebilme, öğrenmesini yönlendirebilme (ix), kullanabilme (iii), uzmanlık düzeyinde geliştirebilme ve derinleştirebilme (i), alanı ile ilgili karşılaşılan sorunları araştırma yöntemlerini kullanarak çözümlenebilir (v) | | | x |
| c | Sanat Tarihi ile ilgili uzmanlık gerektiren bir çalışmayı bağımsız olarak yürütebilme (vi), bu alanda edindiği uzmanlık düzeyindeki bilgi ve becerileri alanı ile ilgili uygulamalarda karşılaşılan ve öngörülemez karmaşık sorunların çözümü için yeni stratejik yaklaşımlar geliştirebilme ve sorumluluk alarak çözüm üretebilme (vii) ve liderlik yapabileceği (viii), | | | |
| d | Tarihi alanında güncel gelişmeleri ve kendi çalışmalarını alanındaki ve alan dışındaki gruplara yazılı, sözlü ve görsel olarak sistemli biçimde aktarabilme (x), | | | |
| e | Basit dilde sözlü ve yazılı iletişim kurabilme yetkinliğine sahip olma, Sanat Tarihi alanının gerektirdiği bilişim ve iletişim teknolojilerini kullanabilme (xii, xiii), | | | x |
| f | Tarihi alanında toplumsal, bilimsel, kültürel ve etik değerleri gözeterek çalışma yürütme (xiv); alan bilgisini ve problem çözme ve/veya uygulama becerilerini, disiplinlerarası çalışmalarda kullanabilme (xvi), | | | x |
| g | Sanat Tarihi alanında bağımsız ve özgün bir çalışma (master tezi) hazırlayabilme (xv.) Çalışmalarını, alanındaki ulusal ve uluslararası platformlarda yazılı sözlü ve/veya görsel olarak aktarabilme (xvii). | | x | |

1: Az, 2. Kısmi, 3. Tam

Relationship between the Course and Art History Curriculum

| | Program Outcomes | Level of Contribution | | |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|---|---|
| | | 1 | 2 | 3 |
| a | Grasping and interpreting the interaction between the area of Art History and different disciplines (ii) and forming new types of knowledge by combining knowledge from the area and from various other disciplines (iv), | x | | |
| b | Using and using theoretical and practical knowledge acquired in the Art History area with a critical view, directing one's own learning process (ix, iii); developing and intensifying knowledge in Art History (i), and solving the problems faced in the area by making use of the research methods (v) | | | x |
| c | Ability to carry out a specialistic study related to Art History independently (vi); developing new strategic approaches to solve the unforeseen and complex problems arising in the practical processes of the area and coming up with solutions while taking responsibility (vii) and fulfilling the leader role in the area (viii), | | | |
| d | Transmitting the latest developments and their own studies both to the area of Art History and other disciplines orally, written and visually (x), | | | |
| e | Developing capacity to communicate verbal and written forms in a foreign language and ability to use information and communication technologies required by the area of political studies (xii, xiii) | | | x |
| f | Collecting, interpreting, and applying data in the area of Art History by considering social, scientific, cultural and ethical values (xiv); using the area knowledge, competency in problem solving and applying in interdisciplinary studies (xvi) | | | x |
| g | Preparing an independent and original master thesis in the area of Art History (xv). the ability to present one's own work within the national and international environments orally, visually and in written forms (xvii) | | x | |

1: Little, 2. Partial, 3. Full

| | | |
|---------------------------------|---------------------|-------------------------|
| <u>Düzenleyen (Prepared by)</u> | <u>Tarih (Date)</u> | <u>İmza (Signature)</u> |
|---------------------------------|---------------------|-------------------------|